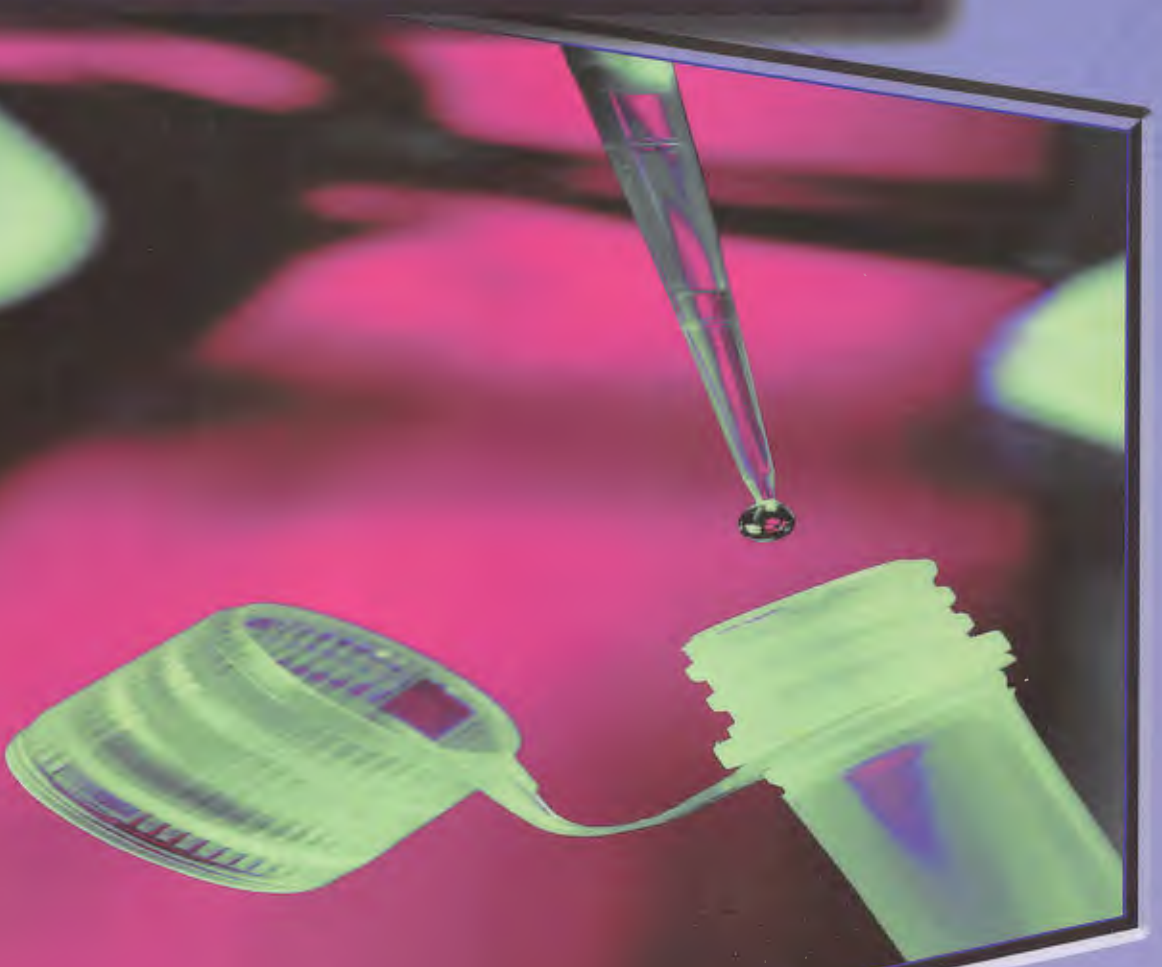


كيف تكون عالمًا ؟

# برهنت على ذلك البحث العلمي في الحياة



سوزان جلاس

الدار الدولية للاستثمارات الثقافية  
القاهرة - مصر

# البحث العلمي في الحياة

- كيف قام العالم لويس باستير بحل لغز الأنتراكس؟
- هل تنمو النباتات أطول في الظلام أم في ضوء الشمس؟
- هل تستطيع الحكم إن كان قمل الخشب يفضل البيئات الرطبة أم الجافة؟

العالم من حولنا مليء بالأسئلة المشوقة. سوف تمنحك سلسلة «كيف تكون عالماً؟» المهارات للعثور على الأجوبة! اكتشف كيف قامت عمليات البحث بتغيير حياتنا، وتعلم كيف تقوم بتخطيط وتصميم عمليات البحث والتحقيق الخاصة بك.

يتضمن كل كتاب في السلسلة على التالي:  
مساعداً بسيطة حول الاختبارات المحددة لتجربتها.  
أفكار واقتراحات لوضع خطة عمليات البحث.  
أمثلة عن كيف يمكن تطبيق البحث العلمي على الحياة اليومية.

## عناوين في السلسلة:

- استخدم التحليل!؛ حدد خطوات البحث العلمي.
- برهن على ذلك!؛ البحث العلمي في الحياة.
- انتبه!؛ الأدوات العلمية.

## نبذة عن المؤلف:

«سوزان جلاس» مدرسة للمرحلة الابتدائية، وكانت سابقاً مدرسة الموارد العلمية ومنسقة معرض العلوم. إنها تحب القيام بالأبحاث المشتركة وقامت بتدوين العديد من الكتب العلمية الأخرى للقراء اليافعين.

## نبذة عن المستشار:

«برونوين هويلز» مستشارة للتعليم لما يزيد على 25 عاماً من الخبرة في التعليم الابتدائي. قامت باستنباط مجموعة من المشاريع والمنشورات التعليمية، وتعمل مع مؤسسات تدريب المدارس والمدرسين لتحسين التعليم العلمي.

هاينمان - رينترى

[www.heinemann.co.uk/library](http://www.heinemann.co.uk/library)

ISBN 978-977-282-427-2



62220061697921



International House for Cultural Investments Group, Egypt

كيف نكون عالمًا؟

برهن على ذلك!  
البحث العلمي في الحياة

تحرير  
سوزان جلاس

ترجمة  
د. مجدى محمود المليجى

Heinemann  
LIBRARY

**How to be a Scientist: Prove it !**

**Susan Glass**

**Under license from Capstone Global Library Limited.**

كيف تكون عالمًا؟ : برهن على ذلك !

سوزان جلاس

بموجب ترخيص من مكتبة كابستون العالمية المحدودة.

ترجمة : د. مجدي محمود المليجي

مراجعة : رباب زين الدين

© Harcourt Education Ltd 2007

First published in Great Britain by Heinemann Library. Heinemann Library is a registered trademark of Harcourt Education Ltd.

Published under license from Capstone Global Library Limited.

This work has been translated and published with the collaboration of the Arabic Book Program of the US Embassy in Cairo.

وقد نشرت الطبعة باللغة العربية وذلك بالترتيب مع هاركورت المحدودة © التعليم 2007 وبرنامج الكتاب العربي بالسفارة الأمريكية في القاهرة تحت رعاية مكتبة كابستون العالمية المحدودة.

حقوق النشر © 2011 محفوظة للدار الدولية للاستثمارات الثقافية ش.م.م ولا يجوز نشر أي جزء من هذا الكتاب أو اختزان مادته بطريقة الاسترجاع أو نقله على أي نحو أو بأية طريقة سواء كانت إلكترونية أو خلاف ذلك إلا بموافقة الناشر على هذا كتابة ومقدمًا.

رقم الإيداع: 2011/5287

ISBN 978-977-282-427-2

الطبعة الأولى 2011

الدار الدولية للاستثمارات الثقافية ش.م.م

122 عثمان بن عفان - الكلية الحربية - مصر الجديدة - القاهرة - مصر

ص.ب: 5599 هليوبوليس غرب/ القاهرة - مصر

تليفون: (00202) 26391112 - 26391113 فاكس: (00202) 26372122

بريد إلكتروني: info@ihciegypt.com

الموقع الإلكتروني: www.ihciegypt.com

**International House for Cultural Investment S.A.E**

122 Osman Ebn Affan st., AlKolia AlHarbia - Masr Al-Gedida

P.O.Box: 5599 Heliopolis West, Cairo, Egypt

E-mail: info@ihciegypt.com

Website: www.ihciegypt.com

## المحتويات Contents

4	الأنثراكس
8	البحث العلمي
14	التجارب داخل الفصل
22	الضوابط والاختبارات العشوائية
30	حيوانات ونماذج
36	ربط الأشياء ببعضها
40	وظائف تستخدم البحث العلمي
44	استخدام الرسوم البيانية في حل المسائل العلمية
45	كيف تسجل المعلومات
46	قائمة المصطلحات
47	أهم المراجع
48	المحتويات

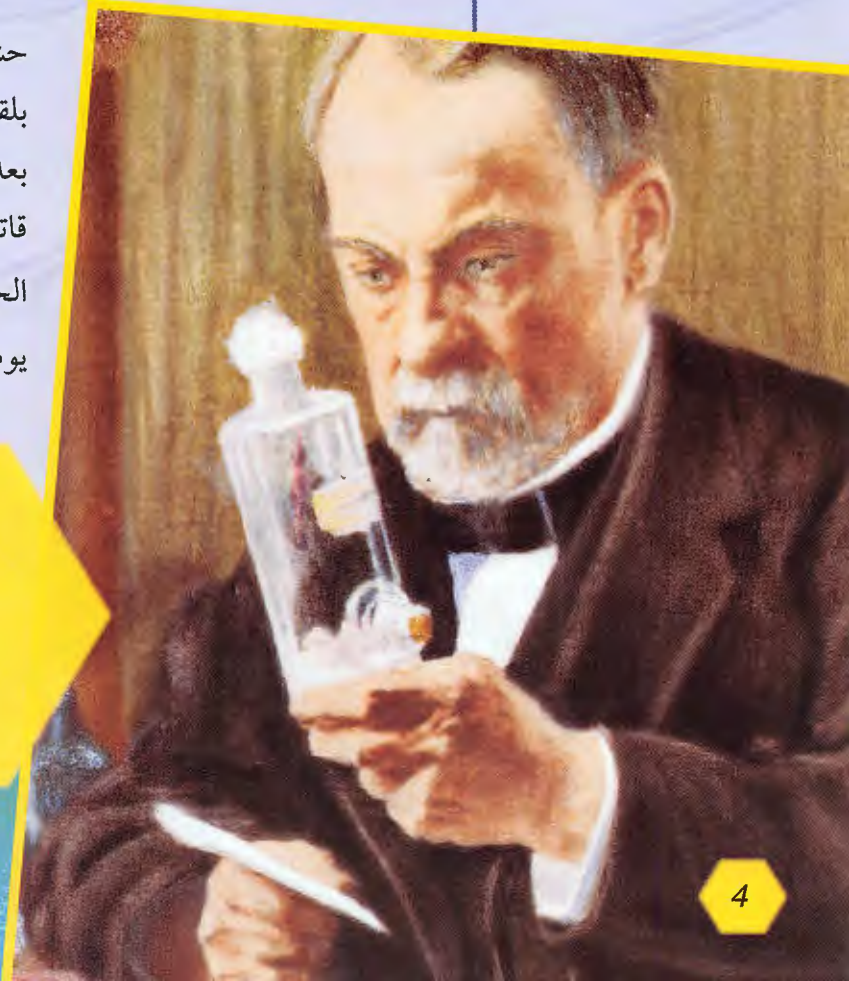
تظهر بعض الكلمات بخط ثقيل «مثل هذا» وتستطيع معرفة معناها بالرجوع إلى قائمة المصطلحات.

تَجَمَّعَ في شهر مايو 1881، (ملايين) من الناس في «ميلون» بفرنسا، لمشاهدة العالم «لويس باستير»، الذي كان على وشك إثبات أنه يستطيع إنقاذ الحيوانات من الأنثراكس. كان هذا المرض قد أدى إلى مقتل نصف الماشية والخراف الموجودة في فرنسا، وكان المزارعون في أشد الحاجة لإنقاذ حيواناتهم منه.

كان «باستير» قد قام بعمليات بحث عن بكتيريا الأنثراكس، واكتشف أن حقن بكتيريا الأنثراكس في الحيوانات يصيبهم بالضعف والمرض بشكل خفيف، ولكن ليس إلى حد الموت. ثم قام بعد ذلك بإعطائهم جرعة أقوى. واستطاعت أجسام الحيوانات في هذه المرة التعرف على البكتيريا ودافعت عن أنفسها، ولم تصب الحيوانات بالمرض. لقد صنع «باستير» لقاحًا أدى إلى حماية الحيوانات من هذا المرض المميت.

تم إحضار حوالي 50 خروفًا أمام حشد من الناس. كان نصفهم محقونًا بلقاح «باستير» وبعضهم لم يحقن. و بعد عدة أسابيع تم إعطائهم جرعات قاتلة من الأنثراكس. انهارت معظم الخراف غير الملقحة وماتت خلال يومين بينما عاش كل خروف ملقح.

أنقذ عمل «لويس باستير» الكثير من الناس والحيوانات





يستخدم العلماء  
البحث العلمي في  
أبحاثهم.

### العثور على إجابات: Finding answers

وعن طريق البحث العلمي استنبط «باستير» لقاح الأثراكس حيث كان يقوم بفحص الميكروبات- وهي أشياء حية غاية في الضئالة لدرجة أنه لا يمكن رؤيتها إلا بالمجهر (الميكروسكوب). وقام بطرح أسئلة حول الميكروبات وأجرى العديد من التجارب للعثور على إجابات. وقادت عمليات البحث إلى المزيد من الأسئلة والإجابات.

استنبط «باستير» أيضًا باستخدام البحث العلمي لقاحًا للسعار (مرض الكلب).

والسعار مرض قاتل يستطيع الانتقال من الحيوانات المسعورة إلى البشر من خلال عضه. وقام بتجربة لقاح السعار على الكلاب، وبالفعل فقد نجح، وكان يريد بشدة تجربته على الناس إلى درجة أنه فكر في حقن نفسه. ثم قام كلب مسعور بعض صبي في التاسعة من عمره. فقام «باستير» بحقنه وعاش الصبي!. وكان من شأن الصبي أن يموت إن لم ينجح اللقاح.

استخدم «لويس باستير» البحث العلمي ليثبت أن الحرارة تقتل الميكروبات الموجودة في اللبن والسوائل الأخرى. كلمة البسترة -تسخين الطعام والشراب لقتل الميكروبات- مشتقة من اسمه. من المحتمل أنك تشرب اللبن المبستر. اقرأ المكتوب على العبوة واكتشف ذلك!

هل تعلم؟

DID YOU KNOW?

## الطريقة العلمية : The scientific way

تأتى كلمة علم من كلمة «سنتيا Scientia» القديمة وتعنى «أن تعلم»، والعلم طريقة لدراسة العالم المحيط بنا. إنه بحث مثير عما هو حقيقى. والبحث كلمة أخرى للتحقيق. والبحث العلمى هو الطريقة العلمية للكشف عن الأشياء أو التحقيق فيها.

### شاهد واسأل: See and ask

يبحث العلماء باستخدام البحث العلمى عن الأشياء بطريقة منظمة مضبوطة. ويبدءون بطرح سؤال، ولا بد أن يكون سؤالاً له جواب تستطيع إثباته. كان سؤال «باستير» حول كيفية منع الميكروبات من إصابة الحيوانات والناس بالمرض.

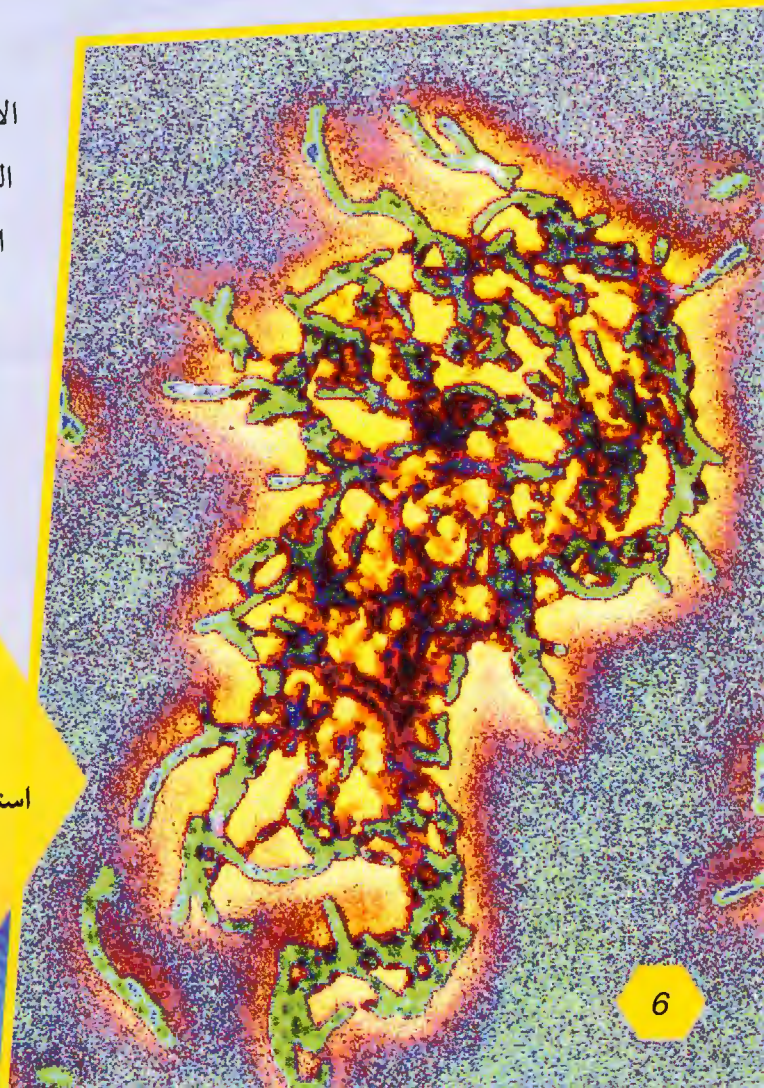
### اختبر واخبر: Test and tell

هناك العديد من الطرق للإجابة على الأسئلة العلمية وإيجاد حل للمشاكل العلمية، لكن هذا الكتاب يركز على عملية البحث، حيث يتم اختبار التنبؤات. وتلك التنبؤات تسمى فرضيات.

يقوم العلماء بعد تحديد فرضية بوضع خطة وإجراء اختبار محدد.

هذه هى بكتيريا  
الأنثراكس.

استخدم «لويس باستير» نسخة  
ضعيفة منها فى لقاحه.







ما الذى تلاحظه فى  
هذه الصخور؟

ما مدى دقتك فى الملاحظة؟ خذ حفنة من الصخور. اكتب وصفًا لكل صخرة تعبر عن لونها، وحجمها، وكتلتها، وشكلها، وملمسها، والعلامات الموجودة عليها. انظر إذا كان الآخرون يستطيعون التعرف على كل صخرة من أوصافك.

حاول ذلك!  
TRY IT!

يأخذ العلماء قياسات دقيقة ويحتفظون بسجلات. ولا بد أن يقوموا بتقديم أوصاف مفصلة عن الأشياء التى يقومون بها ويلاحظونها فى تجاربهم. وبهذه الطريقة يستطيع الآخرون فهم وتكرار عمليات البحث الخاصة بهم. من المهم للعلماء تسجيل أدلتهم بتدوين ملحوظات. والفيديو والصور أيضًا من الوسائل الجيدة للاحتفاظ بالتسجيلات، فالتسجيلات مهمة.

تثبت نتائج البحث أن الفرضية صحيحة أو خاطئة. ويقوم العلماء بعد استكمال التجربة بتقييم نتائجهم ومشاطرتها مع الآخرين.

هذه هى خطوات البحث العلمى:

- 1- طرح الأسئلة والتنبؤ.
- 2- وضع خطة لعملية البحث.
- 3- الحصول، والتسجيل، وتقديم الأدلة.
- 4- تحليل الأدلة واستخلاص النتائج.
- 5- تقييم عملية البحث.

استخدم الناس في أول الأمر البحث العلمي كما نعرفه منذ حوالي 500 سنة ماضية، في غضون الوقت الذي يطلق عليه عصر النهضة. وأنتجت آلة الطباعة المخترعة حديثًا الكثير من الكتب بسرعة كبيرة جدًا. فسمحت الكتب للناس بمعرفة ما يدور في العالم. وسمحت أيضًا للعلماء بالاطلاع على الأبحاث التي أتمها العلماء الآخرون.

انتشرت المعرفة سريعًا. وقام أشخاص مثل «جاليليو» باختبار أشياء ودونوا كتبًا تدور حول اكتشافاتهم. وعلى سبيل المثال، كان «جاليليو» أول شخص يثبت أن الشيء الثقيل لا يهبط أسرع من الشيء الخفيف عند إسقاطه. ربما كان «جاليليو» أول شخص يستخدم الخطوات العلمية للبحث العلمي التي نستخدمها الآن، وبإمكانك أن تتبعها أيضًا.

لا يلتزم العلماء دائمًا بالخطوات الخمس الخاصة بالبحث العلمي (انظر صفحة 7). فهم يقوموا أحيانًا بالبحث بطرق أخرى. وقد يقومون بالتصميم، وعمل أشياء، وجمع معلومات، أو وضع أشياء في مجموعات. قد تختلف طرق العلماء في بحث الأشياء، لكن من المهم لهم استيعاب كيفية القيام بعمليات البحث العلمية.

يقوم عالم عصر النهضة «أندرياس فيساليوس» في هذه اللوحة المرسومة بدراسة الجسم البشري.



قبل عصر النهضة اعتاد الناس على التفكير في أحد الأسئلة وهو:  
«ما عدد الملائكة الذين يستطيعون الوقوف على رأس دبوس؟». وهذا  
ليس سؤالاً تستطيع بناءً عليه وضع خطة لاختبار محدد. إنه لا يصلح  
كسؤال علمي لأنك لا تستطيع بحثه لإثبات الإجابة.

هل تعلم؟  
DID YOU KNOW?

### الأسئلة العلمية: Scientific questions

يبدأ العلم بسؤال، لكن ليس أي سؤال. يجب أن يكون سؤالاً له إجابة تستطيع إثباتها. فإن كان سؤالاً مثل «كيف أصنع نموذجًا لبركان؟» أو «كيف أصنع مغناطيسًا كهربائيًا؟» فكل ما عليك عمله هو اتباع التعليمات لصنعه، وبذلك فإنه في الحقيقة ليس عملية بحث. إنه مجرد اتباع للتعليمات. تخيل أنك تريد وضع خطة عملية بحث مع كلبك. يجب عليك أولاً أن تطرح سؤالاً. «ما الذي يفكر فيه كلبى؟» هذا من الصعب إثبات جواب له مما لا يجعله اختيارًا جيدًا. لكن «هل يفضل كلبى صنف «أ» من طعام الكلاب على صنف «ب»؟» يمثل سؤالاً تستطيع إجابته باختبار محدد.

الأسئلة العلمية  
لها إجابات من  
الممكن إثباتها



## اسأل، وتنبأ، وخطط Ask, predict, and plan

الفرضية هي أن تنبأ ما هي إجابة السؤال. إنها تعتمد على ملاحظات وبحث. ربما رأيت كلبك يأكل صنف «أ» من طعام الكلاب، وجعلتك تلك الملاحظة تفكر: «كلمي يفضل صنف «أ» من الطعام أكثر من صنف «ب». قد تكون تلك فرضيتك.

بمجرد أن يكون لديك فرضية، تصبح الخطوة التالية من البحث العلمي تصميم تجربتك. أخذ القياسات جزء مهم من أي عملية للبحث، لأن مجرد النظر إلى شيء لا يكون دائمًا دقيقًا. ولا بد بدلاً من ذلك من أن تقوم بوزنه أو أن تستخدم وعاء قياس. فالقول «إنه أكل أكثر من صنف «أ» لن يكون علميًا. إلا أن القول «إنه أكل ملء نصف قذح» أو «إنه أكل 100 جرام» من صنف «أ» يكون علميًا. تسجيل القياسات مهم مثل أخذها.

يجرى العلماء  
التجارب لاكتشاف إن  
كانت فرضياتهم صحيحة.





استخدم  
القياسات. غير  
متغير واحد فقط في كل  
مرة. المتغير هنا هو  
صنف الطعام.

#### الاختبار المحدد: A fair test

(المتغيرات) أشياء من الممكن تعديلها. و (المتغير الحر) هو شيء يستطيع أن يجعل أي متغير خاضع يتصرف بشكل مختلف. سوف يكون المتغير الحر الذي تختبره في هذه التجربة هو صنف طعام كلبك. والمتغير الخاضع في هذا البحث هو الكمية التي يأكلها الكلب. سوف تقوم بتعديل المتغير الحر (صنف الطعام) لتبين إذا كان له تأثير على المتغير الخاضع (كمية ما يأكله الكلب). التعديل لمجرد متغير واحد يسمى اختبارًا محددًا.

حاول التفكير في كل شيء قد يجعل كلبك يأكل كمية أكبر من أحد أصناف طعام الكلاب عن الآخر. قد يكون كلبك أكثر جوعًا في الصباح عن المساء. يجب عليك تقديم كلا الصنفين في نفس الوقت.

تحكم في جميع المتغيرات عدا الشيء الواحد الذي تختبره - أي الصنف. استخدم أوعية متطابقة حتى لا يقوم كلبك بتفضيل وعاء على الآخر. تأكد من أن الطعام طازج بشكل متساو. إذا كان الطعام يأتي بنكهات مختلفة، تأكد من اختيار نفس النكهة لكل صنف (مثل نكهة الأرنب). قم بالاختبار في نفس الوقت كل يوم. سجل نتائجك بدقة حتى يستطيع آخرون تكرار تجربتك.



كرر الاختبار  
مرات عديدة  
للتأكد من أن لديك  
نتيجة مضبوطة

مرة واحدة ليست كافية Once is not enough

يستلزم البحث العلمى استكمال العديد من الاختبارات. فلو اقتصرنا على اختبار اختيار كلبك للطعام فى وجبة واحدة، قد لا يعطيك ذلك صورة صحيحة. قد يكون ما حدث فى ذلك اليوم أنه مال إلى أكل الصنف «ب»، وقد يكون من شأنه غدًا أن يعود إلى الصنف «أ». عليك اختبار فرضيتك على مدى عدة أيام فى نفس الوقت كل يوم لجمع المزيد من الأدلة.

لا يقوم العلماء على الإطلاق باختبار شيء مرة واحدة. فلو قاموا باختبار سماد جديد على نبات واحد ولم ينمو بشكل جيد، لن يستطيعوا التأكد من أن ذلك خطأ السماد، فقد يكون مجرد نبات ضعيف أو قد يكون أحد الأشخاص قد ضغط على الساق بعنف شديد. من يعلم؟ وبدلاً من ذلك، يختبر العلماء الأسمدة على عينة من نباتات الفراولة. و (العينة) عبارة عن مجموعة محدودة تتم دراستها لمعرفة كل شيء عن المجموعة بأكملها.

### النتائج والتقييم: Results and evaluation

(النتائج) عبارة عما حدث أثناء التجربة. فمن شأن النتائج الخاصة باختبار طعام الكلب أن تكشف لك عن الكمية التي أكلها الكلب من كل طعام فى كل وجبة. عليك تدوين التواريخ التي قمت فيها بالتجربة وكميات كل طعام الكلب التي أكلها كلبك، وعليك أيضاً تدوين أى ملحوظات أخرى قمت بها. هل أكل كلبك كل محتويات أحد الوعائين قبل أن يبدأ فى الآخر؟ هل يأكل دائماً نفس الصنف أولاً؟ هل تظهر النتائج أى نمط؟

أى تفاصيل تستطيع تضمينها لإعطاء الآخرين فكرة عن كيفية سير عملية البحث تكون مفيدة. يجب عليك عند مشاركة عملية بحث مع آخرين إطلاعهم على نتائجك. الأعمدة البيانية أو الخط البياني أو ربما القرص البياني طرق جيدة لعرض نتائجك.

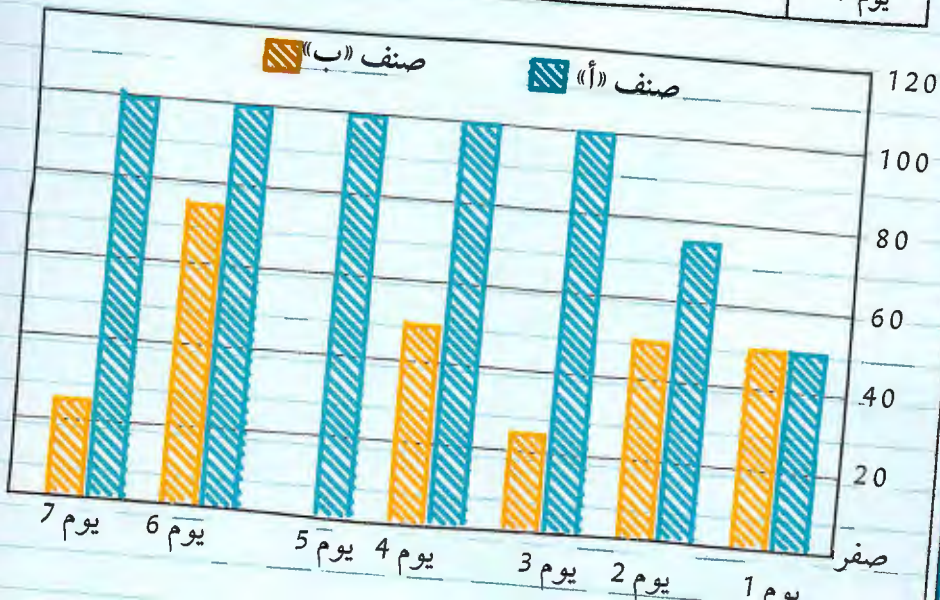
كل تجربة لها نتيجة. عندما تكون قد أنهيت الاختبار، واطلعت على جميع مذكراتك وقارنت الأرقام، كيف ظهر الأمر؟ هل كانت فرضيتك صحيحة بناء على نتائجك؟ هل ثبت خطأها؟ لقد فزت في كلتا الحالتين. المهم هو الوصول إلى الإجابات وليس أن تكون على صواب. فكر في عملية البحث الخاصة بك. هل كان هناك أى شيء كان من الممكن إجراؤه بشكل مختلف؟ هل يقودك هذا إلى عملية بحث أخرى؟.

### سجل نتائجك

وملاحظاتك. يجب أن يكون الآخرين قادرين على استيعاب عملية البحث الخاصة بك.

النتائج: كمية طعام الكلب المأكولة (بالجرامات).

يوم	صنف «أ»	صنف «ب»
يوم 1	50	50
يوم 2	75	25
يوم 3	100	50
يوم 4	100	صفر
يوم 5	100	75
يوم 6	100	25
يوم 7	100	100



## التجارب داخل الفصل Classroom experiments

تستخدم الشركات البحث العلمي لاختبار منتجاتها. وتختبرها مجموعات العملاء أيضًا. ويستطيعون بهذه الطريقة تقديم النصح للناس حول أى من المنتجات تصلح للشراء وأيها لا يصلح. لقد رأينا جميعًا إعلانات تقول أن صنفًا من ورق المطبخ يمتص الماء أفضل من الأصناف الأخرى. فقرر طلاب أحد فصول المدرسة أن يقوموا باختبار ورق المطبخ بأنفسهم باستخدام البحث العلمي. واختاروا أربعة أصناف من الفوط الورقية للاختبار، ونستطيع أن نطلق عليهم أصناف أ، ب، ج، د.

### ٦ طرح الأسئلة والتنبؤ:

طرح الطلاب السؤال: «أي صنف من ورق المطبخ أكثر تشرّبًا للماء؟» وكان هذا سؤالًا يستطيعون إثبات إجابته عن طريق البحث. وقاموا قبل وضعهم لتنبؤ معين بالاطلاع قدر استطاعتهم، وبدءوا بملاحظاتهم الخاصة، وبحثوا الإعلانات، وقراءة الموجود على اللقافات، ولاحظوا أي ورق مطبخ يبدو الأكثر سمكًا. وسألوا أيضًا الأكبر سنًا حول الأصناف التي يستخدمونها وأي منها التي يعتقدون أنه أكثر امتصاصًا للماء. وعندما أصبحوا على استعداد للقيام بوضع التنبؤ.

يمكنك اختبار  
المنتجات. هل تصل  
جودتها إلى ما يدعونه؟





كيف تستطيع  
تحديد أي صنف  
أكثر تَشربًا للماء؟

تنبأ الطلاب اعتمادًا على اطلاعهم وملاحظاتهم أن من شأن الصنف «أ» أن يكون أكثر امتصاصًا للماء، وكانت تلك فرضيتهم. وقد اختاروا الصنف «أ» لأنه كان يتمتع بأكثر الأفرخ سمكًا. كان ملمس الأفرخ أسمك وكانت الرزمة المكونة من عشرين فرخًا الأطول عند قياسها، وكانت الإعلانات التجارية ولفافات العبوات للصنف «أ» تقول أيضًا أنه الأكثر امتصاصًا للماء.

2 وضع خطة عملية البحث:

كان على الطلاب تقرير كيفية إجراء عملية البحث. وكانوا محتاجين لطريقة لقياس كمية الماء التي تشبع بها كل قطعة من ورق المطبخ. وكانت هناك احتمالات عديدة. كان باستطاعتهم قياس قذح واحد من الماء، وغمس فوطة ورقية فيه ثم تسجيل كمية الماء التي أزيلت من القذح. أو كان بإمكانهم سكب ملء ملعقة صغيرة من الماء في المرة على كل قطعة من الورق وإحصاء عدد الملاعق التي تمتصها كل منها.

قرر الطلاب أن أفضل طريقة لاستكمال التجربة هي غمس كل قطعة من ورق المطبخ في إناء ماء. ثم القيام بعد ذلك بعصر الماء منها في أبريق قياس وتحديد كمية الماء التي تنتج عن كل قطعة من ورق المطبخ. وقرروا اختبار ثلاث قطع من كل صنف.

تبين للطلاب أن بإمكانهم الحصول على قياس أكثر دقة للماء إذا قاموا بسكبه من أبريق القياس إلى أسطوانة مدرجة. وقاموا بتدوين كمية الماء التي يتم عصرها من كل ورقة بالملييلترات. وكان كل ما عليهم القيام به بعد ذلك هو جمع الثلاث كميات لكل صنف لإظهار الصنف الأكثر امتصاصًا للماء.

كان يتم الإمساك بكل فوطة وهي تقطر. وكان يتم عصر كل واحدة بعد 10 ثوان من توقفها عن التقطير.



استخدم الطلاب لتسجيل نتائجهم رسمًا عموديًا للمجموع الناتج عن كل صنف. والذي أظهر بوضوح أي منها الأكثر امتصاصًا. وقررت المجموعة معرفة متوسط الكمية الممتصة بواسطة كل صنف عن طريق قسمة كل إجمالي على ثلاثة. وقاموا أيضًا بصنع رسم بياني للمتوسطات. امتص صنف «ج» ماء أكثر، وقرر طلاب الفصل اعتمادًا على نتائجهم أن فرضيتهم قد ثبت خطأها، لكنهم تيقنوا من أن عملية البحث كانت ناجحة. لقد تعلموا شيئًا عن طريق استخدام البحث العلمي. قاموا بعرض ملاحظاتهم ورسومهم البيانية عن النتائج على الآخرين.

## تقييم عملية البحث:

من الممكن أن تقود كل عملية بحث إلى عمليات بحث أخرى. وفكر بعض الطلاب بعد تقييم عملهم أنه كان من شأن الأمور أن تصبح أفضل لو تم وزن الفوط الورقية. قد لا تكون الفوط الورقية قد تم عصرها بنفس الطريقة بالضبط في كل مرة. وقرر بعض التابعين للمجموعة أنهم يريدون معرفة ورق المطبخ الأكثر قوة، وبدأوا في وضع خطة لاختبار محدد جديد للكشف عن ذلك.

اعرض

نتائجك في رسوم

بيانية أو جداول

الاختبار الثالث	الاختبار الثاني	الاختبار الأول	
18	17	19	صنف أ
12	14	13	صنف ب
21	23	22	صنف ج
12	10	11	صنف د

الاختبار الأول  
الاختبار الثاني  
الاختبار الثالث



## نمو العفن: Growing mould

اختبار المنتج أحد الطرق التي تؤثر بها الوسائل العلمية على حياة الناس. لكن من الممكن تطبيق الوسائل العلمية على الكثير من الأشياء التي نلاحظها في العالم المحيط بنا. وعلى سبيل المثال، عندما قام أحد الطلاب بشق رغيف من الخبز كان في دولاب المطبخ واكتشف وجود عفن فيه.

بدأ في التعجب عن من أين جاء العفن، وعندما بحث عن كلمة عفن في دائرة المعارف و في شبكة الإنترنت وجد أن العفن فطر. يحصل الفطر على غذائه من أشياء حية أو من شيء ما يأتي من شيء حي. وكان خبزه مصنوعاً من أشياء كانت حية في يوم ما. فدقيق القمح على سبيل المثال يأتي من النباتات ولهذا فمن الممكن أن يكون الخبز طعاماً لأي فطر! .

وتعجب عن كيفية وصول العفن إلى الخبز. وقرأ أن الفطريات تطلق الكثير من الخلايا المجهرية تسمى أبواغ (بذرة جرثومة). لا يلاحظ الناس الأبواغ لأنها ضئيلة جداً لا تُرى، لكنها موجودة في كل مكان تقريباً.

عندما تحط الأبواغ (بذرة جرثومة) على شيء تستطيع استخدامه كغذا و تبدأ في النمو. يستطيع العفن أن ينمو في أماكن كثيرة، لكنه ينمو أفضل في الأماكن الدافئة الرطبة. اقترح الطالب على زملائه أن عليهم المساعدة في نمو بعض العفن.



يستطيع العفن هضم الخبز. هذه الشريحة مغطاة بالعفن

طرح الطلاب موضوع العفن للمناقشة. وأرادوا التوصل إلى سؤال يستطيعون إجابته عن طريق القيام بتجربة. اقترح أحدهم أن عليهم تبين إن كانت أرضية الفصل تحتوي على عدد من أبواغ العفن مماثل للأرض الموجودة بالخارج، وتقبل الفكرة وطرحوا السؤال: «هل هناك عدد من أبواغ العفن على أرضية الفصل مثل الموجود على الأرض في الخارج؟».

كان الفصل محتاجًا بعد ذلك لفرضية تعتمد على ملاحظاتهم وبحثهم. وفكروا في أنه مادام يتم تنظيف الأرضية كل يوم فمن شأن الأبواغ أن تلتقط، ولهذا تنبأوا بأن من شأن الأرضية أن تحتوي على عدد أقل من الأبواغ. طرح الفصل الفرضية: «أرضية الفصل تحتوي على عدد أقل من أبواغ العفن عن الموجود على الأرض في الخارج».

هذا ما يبدو عليه عفن الخبز عند النظر إليه تحت مجهر قوى

## 2 وضع خطة عملية البحث:

كان على الفصل وضع خطة لاختبار محدد حول صحة فرضيتهم. كانوا يعلمون أن الميكروبات قد تمثل خطرًا صحيًا. واقترح مدرسهم أن يستخدموا أكياس بلاستيك مغلقة بإحكام لمنع تلامس أى شخص مع الفطر، وفكر الفصل فى أن من شأن الأكياس منع الخبز من الجفاف. فالفطر يحتاج للرطوبة. واقترح أحدهم وضع فوطة ورقية مبللة مطوية فى كل كيس للتأكد من بقاء الخبز رطبًا.

## 3 الحصول، والتسجيل، وتقديم الأدلة:

أخذ الطلاب رغيف خبز وقاموا بضغط عشر شرائح برقة على أماكن كثيرة مختلفة من الأرض فى الخارج. كان هذا يمثل متغيرهم الحر. ثم قاموا بعد ذلك بوضع كل شريحة فى كيس شطيرة مع فوطة ورقية مبللة. وقاموا بضغط عشر شرائح أخرى على أماكن عديدة مختلفة من أرضية الفصل. وأدخلوا تلك أيضًا فى الأكياس بالإضافة للقوط الورقية المبللة. وتم إغلاق جميع أكياس الشطائر بإحكام. وقاموا بوضع بطاقات على كل كيس «قذارة» أو «أرضية».

ضع بطاقات على الأكياس  
وأغلقها بإحكام. تحتاج  
كل شريحة من الخبز نفس  
الظروف المحكومة.



قام الطلاب بعد ذلك بوضع جميع الأكياس في صوان (خزانة أو دولاب)، وكانوا متأكدين بتلك الطريقة من عدم لمس أي شخص لها. وتم وضعهم جميعًا في صوان مع الاحتفاظ بنفس الظروف لجميع الشرائح.

قررت المجموعة أن عليهم مقارنة الشرائح بعد أسبوع من وضعهم لها في أكياس. وبعد أسبوع، كانت الشرائح التي تم ضغطها على الأرض القذرة تحتوي على عفن أكثر من تلك المضغوطة على الأرضية. كانت كمية العفن تمثل المتغير الخاضع. قام الطلبة بقياس مساحة العفن بوضع مربعات سنتيمترية على أكياس الشطائر. وقاموا بإحصاء وتسجيل المربعات لكل شريحة. وقاموا أيضًا بأخذ صور للشرائح. ثم قاموا بالتخلص من الأكياس دون فتحها للمحافظة على السلامة.

4 + 5 تحليل الأدلة، واستخلاص النتائج، وتقييم عملية البحث:

أظهرت الرسوم البيانية والصور بشكل واضح أن جميع الشرائح العشر المضغوطة على القذارة كانت تحتوي على فطر أكثر. تم إثبات أن فرضية الطلاب كانت صحيحة. وقاموا بمناقشة المتغيرات الأخرى التي من الممكن أن تكون قد أثرت على نمو العفن، مثل الضوء والدفء.

تمثل الصور طريقة جيدة لتسجيل نتائجك. تستطيع الاحتفاظ بسجل مصور عن كيفية ظهور العفن.

قذارة 2

أرضية 2

يتبع العلماء نفس العمليات الأساسية عند استخدامهم البحث العلمى. وقد يقوموا أيضًا باستخدام أدوات إضافية لمساعدتهم على استكمال عمليات البحث الخاصة بهم. ومن الأفضل استخدام بعض الأدوات - بما فى ذلك الضوابط، والاختبارات العشوائية والحيوانات - مع بعض النوعيات المعينة من التجارب.

### الاختبارات المحددة مع ضابط: Fair tests with a control

إنها لفكرة جيدة استخدام ضابط فى بعض الاختبارات المحددة. إنك تتخلص عند استخدام ضابط من المتغير الحر (الشيء الذى تقوم باختباره). تخيل أنك تريد معرفة إن كان مبييض الغسيل يزيل حقًا بقع الحشائش من الغسيل. من شأنك أن تقارن ملابس ملطخة بالحشائش مغسولة بمبييض مع ملابس ملطخة بالحشائش تم غسلها دون مبييض. من شأن تلك المغسولة بالمبييض أن تكون العامل الضابط.

لن تنجح هذه التجربة لرؤية إن كان السماد فعالاً إلا إذا كانت جميع المتغيرات بما فى ذلك ضوء الشمس مضبوطة.





## المجموعات الضابطة: Control groups

تعلم العلماء الكثير من الأشياء عن طريق الاستخدام لمجموعات ضابطة. وعلى سبيل المثال، أراد العلماء معرفة إن كان الناس الذين يعيشون مع مدخنين أكثر عرضة للإصابة بسرطان الرئة. وقاموا ببحث لمقارنة معدلات سرطان الرئة لهؤلاء الذين يعيشون مع مدخن مع معدلات سرطان الرئة للناس الذين لم يفعلوا ذلك. وكانت المجموعة الثانية هي المجموعة الضابطة. وقد اكتشفوا أن الناس الذين يعيشون مع مدخن يكونون معرضين لخطر أكبر للإصابة بسرطان الرئة. ووصل الأمر إلى أن دراسة أثبتت أن كلاب المدخنين تكون أكثر عرضة للإصابة بسرطان الرئة.

حية مجلجلة تلتهم  
فريسة. يستطيع العلماء  
اكتشاف المزيد حول  
الحيوانات باستخدام  
البحث العلمي.



تلدغ الحيات المجلجلة فريستها وتدعها تذهب بعيدًا. ثم تقوم بتتبع ضحاياها المتسممة قبل التهامها. ظن العلماء أن الحيات تقوم بتتبع الرائحة الخاصة بسمها (مادة سامة). وقاموا بإجراء اختبار محدد مع ضابط. وقاموا بسحب جرد ميت ملدوغ بحية مجلجلة وقامت الحية بتتبع آثاره. ثم قاموا بسحب جرد ميت لم يتم لدغه. كان هذا هو الضابط، ولم تقم الحية بتتبعه.

هل تعلم؟

DID YOU KNOW?

## تأثير ضوء الشمس على النباتات Sunlight's effect on plants

أرادت مجموعة من الطلاب معرفة إذا كان ضوء الشمس يجعل النباتات - أى النباتات الياقة التى تنمو من بذور - تنمو أطول.

### 1 طرح الأسئلة والتنبؤ:

اطلع الطلاب فى أول الأمر على كل ما يمكن حول البذور والنباتات. وتبينوا أن البذور تحتاج للماء لتنبت. وعلموا أن النباتات تحتاج لضوء الشمس لصنع غذائها. وأسس الطلاب تنبؤهم على تلك المعلومات. وكانت فرضيتهم أن «النباتات سوف تنمو بشكل أطول فى مكان مشمس عنها فى مكان مظلم».

### 2 وضع خطة عملية البحث:

قرر الطلاب تجربة فرضيتهم عن طريق إجراء اختبار محدد باستخدام البذور. وتأكدوا من أنهم يستخدمون بذورًا من نفس العبوة، وقرروا زرع اثني عشر بذرة نبات فى أواني متطابقة مع تربة خصبة متطابقة.

### 3 الحصول، والتسجيل، وتقديم الأدلة:

تم زرع كل نبات على العمق المكتوب على العبوة. أراد الطلاب رؤية كيف يؤثر ضوء الشمس على النمو، ولهذا وضعوا نصف النباتات فى دولا مظلم ونصفها على رف نافذة مشمس.

التقدم هنا من بذرة إلى نبتة طبيعية، الظروف المشمسة موضحة.





كل شيء فى هذا  
الاختبار المحدد  
متطابق عدا الضوء.

كان ضوء الشمس هو المتغير الحر. وكان النمو هو المتغير الخاضع. وكانت المجموعة الموجودة فى الظلام هى المجموعة الضابطة. قام الطلاب عند بزوغ النباتات بقياس وتسجيل ارتفاع النبات كل يومين لمدة أسبوعين.

#### 4 تحليل الأدلة واستخلاص النتائج:

أخذ الطلاب صورًا نهائية للنباتات بعد أسبوعين وقاموا بمراجعة ملاحظاتهم وقياساتهم، وكانت لدهشتهم كل المجموعة الموجودة فى الظلام قد نبتت لطول أكبر عن المجموعة الموجودة فى الشمس. وأثبتت نتائج اختبارهم المحدد أن فرضيتهم خاطئة.

#### 5 تقييم عملية البحث:

أظهرت عملية البحث أن النباتات نمت أطول فى الظلام، لكنها لم تفسر لماذا. هل كانت لديهم أدلة كافية للتأكد مما علموا به؟ فكر أحد الطلاب فى احتمال أن يكون الدولاب الدافئ قد ساعد النباتات على النمو الطويل. فكر آخر أن نباتات الدولاب كانت تبدو طويلة لكنها سقيمة (مريضة). وعندما قاموا بالمزيد من البحث، علم الطلاب أن كل بذرة تحتوى على غذاء يكفى النبات الصغير. يستخدم البرعم هذا الغذاء للاندفاع إلى أعلى إلى أن يعثر على الضوء. وتستطيع الأوراق عندها صنع الطعام للنبات. نمت النباتات الموجودة فى الظلام إلى طول كبير جدًا لأنها كانت تلتهم الضوء. ولكنها لو تركت فى الظلام لمدة طويلة ستموت عندما ينفذ الطعام الموجود فى البذرة.

## الاختبارات العشوائية : Blind tests

لو كانت هناك تجربة تتضمن أناسًا بدلا من نباتات، تصبح الأشياء أكثر تعقيداً. فمن الممكن أن يكون الناس تفاعليين. وقد يؤثر مزاج الشخص أو حالته أو أفكاره على ما يراه أو تراه أو يفعله . بينما النباتات ليست متفاعلة، وسوف تستجيب دائماً بنفس الطريقة.

تستطيع توقعات الشخص التأثير على نتائج أى تجربة دون إدراك أى شخص لذلك. وعلى سبيل المثال، إذا آمن شخص بأن أحد الأقراص سوف يجعله أفضل، فمن الممكن أحياناً لهذا الإيمان أن يجعل هذا يحدث. ولاستبعاد آراء الشخص أو مشاعره من أن يكون لها تأثير على نتيجة أى تجربة، يقوم العلماء بإجراء اختبارات عشوائية. ولا يعلم الشخص الذى يتم إجراء التجربة عليه فى الاختبار العشوائي إن كان جزء من المجموعة الضابطة.

لا يعلم الطبيب ولا المريض فى الاختبارات العشوائية المزوجة، من سيتلقى العقار الحقيقى.



من المهم أن يبدو  
القرص المموه مثل  
الشيء الحقيقي. يكون  
المتغير الوحيد هو العقار  
الموجود في الداخل.



يبدو القرص المموه مثل العقار الحقيقي لكنه لا يحتوى  
على شيء منه. قد يعتقد المريض أنه سوف يجعله أو يجعلها  
أفضل. وهذا الاعتقاد يجعل الشخص أحياناً يشعر بأنه أفضل.  
هناك اسم لذلك، هو التأثير المموه، وهو مثال على كيفية قدرة  
اعتقاد الناس التأثير على نتائج الأمور.

هل تعلم؟  
DID YOU KNOW?

### الأقراص المموهة: Placebos

يتم كثيرًا استخدام الاختبارات العشوائية في التجارب الطبية. يتفق الأطباء والمرضى على تلك  
الاختبارات. عندما يتم اختبار عقار جديد يستخدم الباحثون ضابطًا. يعطي الأطباء أقراصًا تحتوى  
على العقار لبعض المرضى. ويعطون أيضاً أقراصًا لا تحتوى على العقار لمرضى آخرين، وتلك  
هى المجموعة الضابطة. تسمى الأقراص بدون عقار الأقراص المموهة. يعلم الأطباء والمرضى  
أن هذا يحدث، ويعلمون أنهم قد يتلقون أقراصًا مموهة.

### التجارب العشوائية المزدوجة: Double-blind experiments

لا يعلم المرضى إذا كانوا يتلقون أقراصًا مموهة أم العقار الحقيقي.  
فلو علموا يستطيع ذلك أن يكون له تأثير على النتيجة. وفى معظم  
الحالات، لا يعلم حتى الأطباء الذين يعطون الأقراص إن كانوا يعطون  
العقار الحقيقي أم الأقراص المموهة. فربما يكون من شأن الطبيب لو  
علم لتصرف بشكل مختلف ويؤثر على النتيجة. عندما لا يعلم سواء  
الطبيب ولا المريض أى مجموعة هى الضابطة، فذلك يسمى دراسة  
عشوائية مزدوجة.

## اختبار التذوق: Taste test

يجرى العديد من صانعي الأطعمة والمشروبات اختبارات تذوق عندما يريدون معرفة إن كان الناس يحبون مذاق منتجهم. وهم لا يسمحون للمتذوقين أثناء تلك الاختبارات بأن يعرفوا ما هو الصنف. وبهذا الشكل لا تؤثر آراء المتذوقين على النتيجة. إنه اختبار أعمى.

### 1 طرح الأسئلة والتنبؤ:

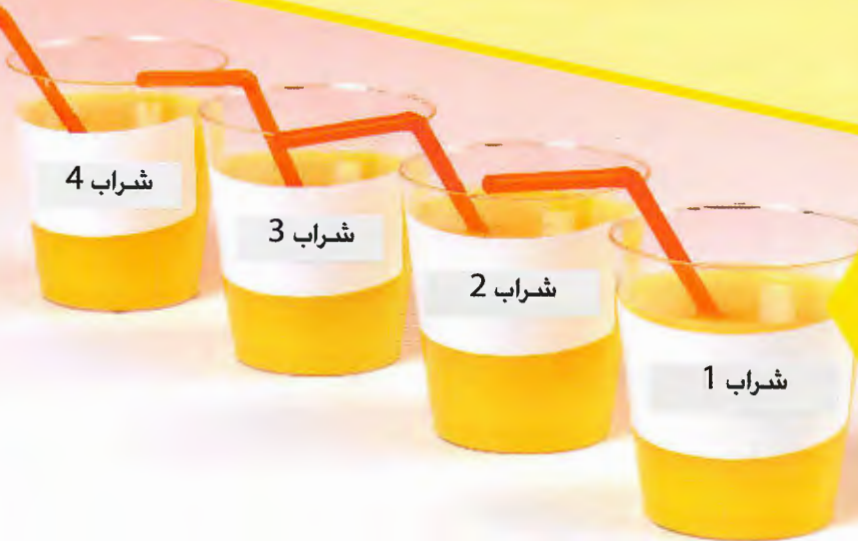
قرر أحد الفصول اختبار صنفين من عصير البرتقال. فنظروا إلى ما يدعيه الصانعون عن مذاق العصائر. وسألوا الناس عما يفضلونه. واتصلوا حتى بالسوبر ماركت للسؤال عن الصنف الأكثر مبيعًا. وقاموا بتأسيس فرضيتهم على المعلومات التي قاموا بجمعها. وتنبأوا بأن من شأن الصنف «أ» أن يفوز في اختبار تذوق.

### 2 وضع خطة عملية للبحث:

فكر الطلاب في المتغيرات التي تستطيع تغيير ما تتكشف عنه الأمور. وعرفوا أن عليهم التأكد بأن جميع المختبرين لا يعلمون الصنف الذي يشربونه. ولم يكن من شأن حتى الطلاب الذين يقدمون العصير معرفة شيء عنه. وبهذه الطريقة لم يكن باستطاعتهم إفشاء أي شيء للمتذوقين.

### 3 الحصول، والتسجيل، وتقديم الأدلة:

تم صب صنف «1» في أكواب مكتوب عليها «شراب 1»، وصب صنف «2» في أكواب مكتوب عليها «شراب 2» وكان لابد من الحفاظ على جميع المتغيرات الأخرى متطابقة - كمية العصير، ودرجة الحرارة، والطزاجة، ونوعية الأكواب.



هذا اختبار أعمى مزدوج. لا يعلم المقدمون ولا المتذوقون الأصناف.

قام بعض الطلاب بالتذوق وتسجيل ما يفضلونه. واعتنوا بالألا يعلم الآخرون شيئًا عن اختيارهم لأن ذلك قد يؤثر عليهم. ثم قام طالب بجمع وإحصاء النتائج، وقامت المجموعة بعرض نتائجها على لوحة. ووضحت النتائج أنه قد تم الإعجاب بالعصائر بقدر متساو.

#### 4 تحليل الأدلة واستخلاص النتائج:

فضل اثني عشر طالبًا شراب «1» واختار اثني عشر طالبًا شراب «2». ومال أربع طلاب إلى كليهما بشكل متساوٍ. ثبت أن الفرضية خاطئة.

#### 5 تقييم عملية البحث:

تساءل الطلاب عما يحدث لو تم تقديم أحد أصناف العصير في أكواب غير ملونة والآخر ملونة. هل من شأن الناس تفضيل الأكواب الملونة؟ وتعلموا أيضًا أنه في الكثير من اختبارات التذوق التي يجريها صناع المنتج، يتم استخدام آلاف المتذوقين للحصول على صورة واضحة لأية أصناف يفضلونها. وأدى تقييم الطلاب إلى منحهم أفكارًا لأبحاث مستقبلية.

اعرض نتائجك بطريقة  
سهلة القراءة مثل هذا  
القرص المرسوم

النتائج:

فضلوا شراب «1»  
فضلوا شراب «2»  
أحبوا كلاهما بالتساوي



قد تكون الحيوانات شيقة جدًا لعملية البحث. ويقوم بعض العلماء بتجارب على الحيوانات في حدائق الحيوان والمختبرات. ويدرس بعض العلماء الحيوانات في البرية. لقد علموا أشياء حول ذكاء وسلوك الحيوانات. وساعدت دراسات الحيوانات الناس على فهم البشر والطبيعة بشكل أفضل.

### الحفاظ على السلامة: Keeping it safe

بحث سلوك الحيوانات لطيف مادمت متأكدًا من عدم إحداث أذى. اطلب من مدرسك النصيح إن كنت تفكر في بحث حيوانات. يتحتم ألا تعاني الحيوانات حتى اللافقاريات متناهية الضلالة مثل الحشرات من الألم. يتحتم عليك أن تتذكر أنه لا يجب الاحتفاظ بالأشياء البرية حتى الحشرات لمدة طويلة من الزمن. ويتحتم عليك أيضًا الحفاظ على سلامتك. اغسل يديك بعد لمس الحيوانات ولا تسمح لها بلدغك! وتذكر أيضًا أن الحيوانات معقدة. هناك أشياء كثيرة تستطيع التأثير على سلوكها. قد يكون أكثر صعوبة تحديد ما الذي تسبب في نتائج تجربة إن كنت تتعامل مع ققط عن إن كنت تتعامل مع نباتات.

يكون العلماء على حذر من الحيوانات وبيئاتها





## اختبار الحيوانات المدللة والبرية: Testing pets and wild animals

تستطيع القيام بأبحاث في المنزل على حيواناتك المدللة. فكر في سؤال تطرحه تستطيع إجابته بالتجارب. أي عضو في العائلة يهز كلبك ذيله له أكثر؟ هل يهتم ببغائك بلون طعامه؟ هل يستطيع جردك المدلل العثور على طريقه خلال متاهة أسرع في المرة الثانية؟

تستطيع أيضًا دراسة لا فقاريات. القواقع، والنمل، والديدان، ولا فقاريات أخرى، تعتبر حيوانات أيضًا. ماهى نوعية أوراق الشجر التي تفضلها القواقع؟ ويقول العلماء أن النمل يتتبع الأثر الذي تتركه مرشداته. ماذا يحدث لو أزلت الأثر؟ هل يظل باستطاعتهم تتبعه؟ هناك العديد من الاحتمالات للبحث عن الحيوانات لكن كن حريصًا على عدم إيذاء الحيوانات التي تقوم باختبارها.

استخدمت «جين جودال» الصور لتسجيل العديد من ملاحظاتها لسلوك الشيمبانزى.



قامت «جين جودال» بدراسة الشيمبانزيات البرية في أفريقيا. فجلست وراقبتها لسنوات عديدة ملتقطة لعدد كبير من الملاحظات والصور، بذلك زادت معرفتها. وعرفت أنها تستخدم أدوات. وتعلمت أيضًا أنها تستطيع شن الحرب على بعضها البعض كما يفعل البشر تمامًا. وقد ساعدنا عمل «جودال» على فهم كل من الشيمبانزى والبشر بشكل أفضل.

هل تعلم؟  
DID YOU KNOW?

## إجراء التجارب على قمل الخشب : Experimenting with woodlice

وضعت مجموعة من الطلاب خطة عملية بحث لمعرفة المزيد حول قمل الخشب.

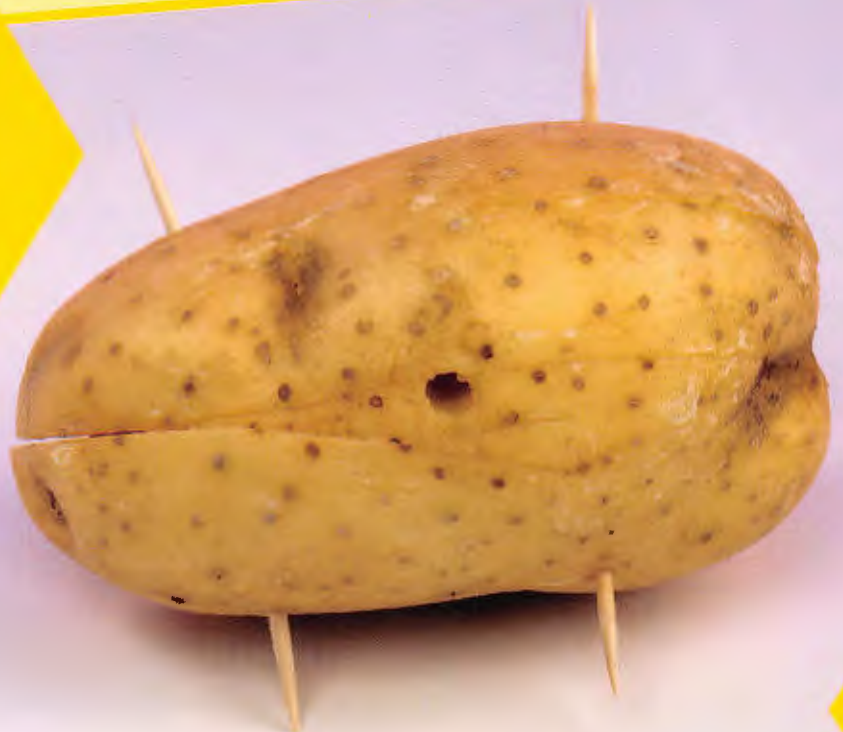
### 1 طرح الأسئلة والتنبؤ:

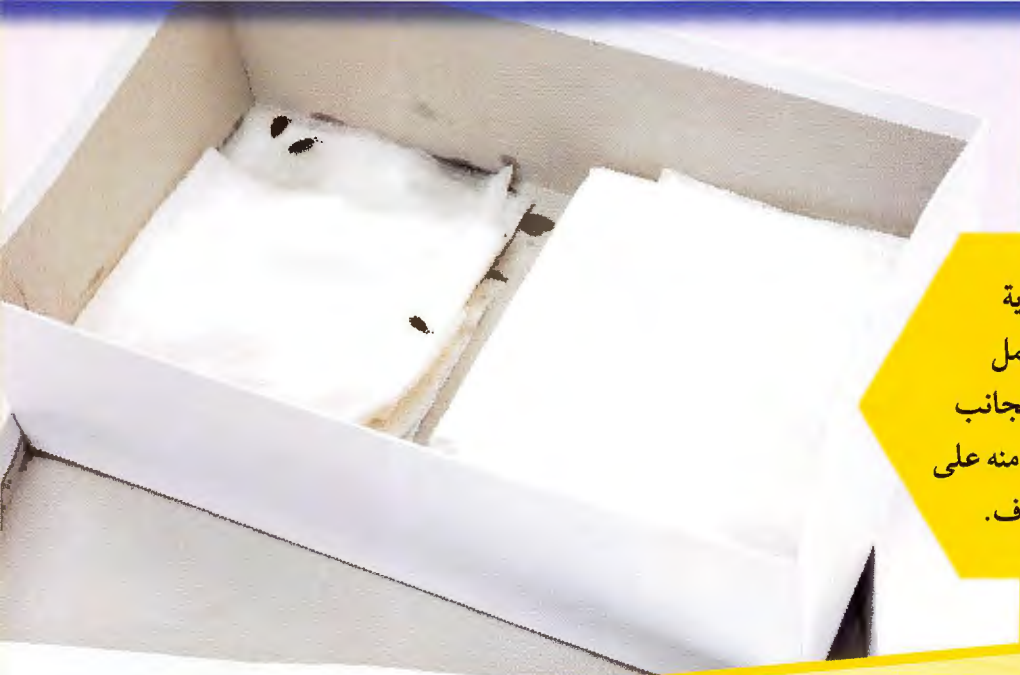
أراد الطلاب إجابة السؤال «هل يفضل قمل الخشب بيئات رطبة أم جافة؟» فقاموا بالاطلاع على قمل الخشب في دائرة المعارف وعلى شبكة الإنترنت. وكانت فرضية الطلاب بناء على اطلاعهم أن «قمل الخشب يفضل البيئة الرطبة».

### 2 وضع خطة عملية البحث:

احتاج الطلاب إلى الإمساك بعدد من قمل الخشب دون إيذائهم. شقت المدرسة حبة بطاطس إلى نصفين بطولها وأفرغت قلبها. ثم قامت بعد ذلك بتثبيت النصفين ببعضهما بخلة أسنان خشبية، وشقت نفقاً ضئيلاً في القلب. ترك الطلاب الفخ في الحديقة طوال الليل. وكان في اليوم التالي مليئاً بقمل الخشب.

تم إفراغ حبة البطاطس وربطها بخلة أسنان لصنع فخ رطب ومظلم لقمل الخشب.





تستطيع رؤية  
القليل من قمل  
الخشب على الجانب  
الرطب، ولاشئ منه على  
الجانب الجاف.

### 3 الحصول، والتسجيل، وتقديم الأدلة:

وضع الطلاب فوطة ورقية جافة على أحد نصفي صندوق أحذية، وفوطة ورقية مندادة على النصف الآخر. وقاموا بإسقاط عشرين قملة خشب في المنتصف وكسوا الصندوق بغطائه. ثم قاموا بعد دقيقتين برفع الغطاء وأحصوا بسرعة عدد قمل الخشب الموجود على كل جانب من الصندوق. وتكرر الاختبار عدة مرات، وتم تسجيل جميع النتائج. ثم قام الطلاب بإطلاق سراح قمل الخشب في الحديقة.

### 4 تحليل الأدلة واستخلاص النتائج:

قامت نتائج خمس من ست محاولات بتأييد الفرضية. وأظهرت النتائج في أول إحصائين أن جميع قمل الخشب العشرين كانوا على الجانب الرطب. وكان هناك في المحاولة الثالثة تسعة عشر على الجانب الرطب وواحدة على الجانب الجاف. وفي المحاولتين الرابعة والخامسة، كان هناك ثمانى عشر على الجانب الرطب، وواحدة على الجانب الجاف، وواحدة في المنتصف. ذهب الطلاب لتناول الغداء وعندما عادوا وقاموا بالاختبار الأخير كان نصف قمل الخشب موجودًا على الجانب الجاف ونصفهم على الجانب الرطب.

### 5 تقييم عملية البحث:

بدأت الدنيا تمطر بعد المحاولة الأخيرة. وفكر أحد الطلاب في احتمال أن الهواء كان مشبعًا بالرطوبة بحيث أصبح قمل الخشب مندى بشكل كاف حتى على الجانب الجاف. لاكتشاف ذلك يستلزم إجراء تجربة مختلفة.

## التجارب باستخدام نماذج Experiments using models

يستخدم العلماء أحياناً نماذج للإجابة على أسئلة. النماذج في العلم عبارة عن تصورات صغيرة لشيء ما. فلو كنت تريد معرفة إن كان الدهن يساعد الحوت على أن يظل دافئاً، فسوف يكون من الصعب اختبار حوت حقيقي، لكنك تستطيع أن تغلف شيئاً ضئيلاً بالدهن وأن تستخدم مقياس حرارة (ترمومتر) لترى إذا ظل دافئاً. سوف يكون ذلك استخدام نموذج.

تمثل العواصف، وباطن الأرض، والمجرات مجرد أمثلة قليلة لأشياء ضخمة جداً أو صعبة للتعامل معها. قد تكون الكمبيوترات مفيدة جداً عندما نريد استكشاف تلك الأشياء. يضع العلماء المعلومات في الكمبيوترات لصنع نماذج للأشياء المختلفة.

بتغير طول الظلال

بتغير موضع

الشمس أثناء النهار

## تستطيع أن تكون نموذجاً! : You can be a model!

هل سألت يوماً عن مدى طول وارتفاع شجرة أو بناء؟ دار فكر أحد العلماء القدامى حول أنه يستطيع قياس ظل بناء لمعرفة ارتفاعه. تكون الظلال أطول عندما تبدو الشمس منخفضة في السماء، وتكون أقصر عندما تكون الشمس مرتفعة. وبالتأكيد الشمس تتحرك عبر السماء لأن كرتنا الأرضية تدور.

استنتج العالم إلى أنه لو اكتشف الوقت في النهار الذي يتساوى فيه طول ظله مع طول قامته، فإنه يستطيع قياس ظل البناء في نفس الوقت. فمن شأن الطول أن يكون مساوياً لارتفاع البناء. لقد طرح سؤالاً، ثم استنبط طريقة لإجابته عن طريق اختباره على نموذج - وهو جسده الخاص وظله.

اطلب من أحد الأشخاص أن يقيس طولك. ثم اعثر على بقعة في الخارج تستطيع فيها رسم خط بنفس هذا القياس على الأرض. اجعل الخط يذهب في الاتجاه الذي يذهب فيه ظلك. قف عند طرفه في أوقات مختلفة من النهار. عندما يكون ظلك بنفس طول الخط. قس الظل الخاص بأي بناء أو شجرة. سوف يكون هذا القياس مساوياً لارتفاعها.

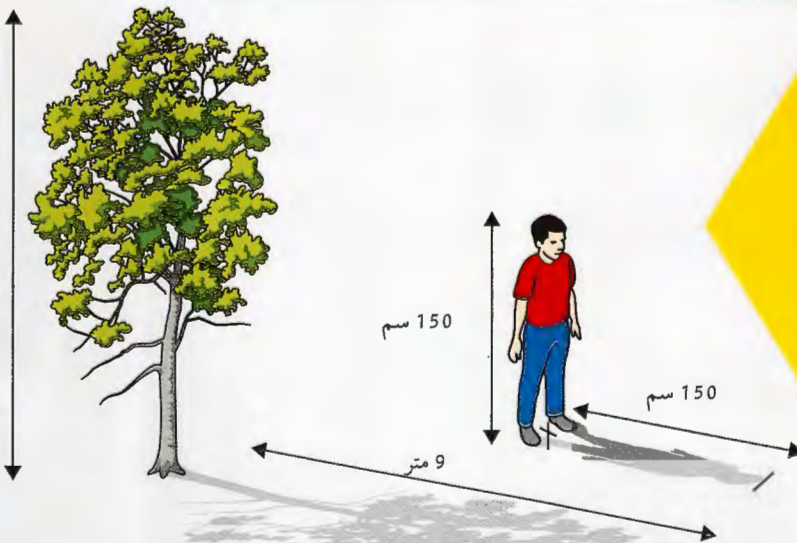
حاول ذلك!

TRY IT !

عندما يبلغ ظلك القياس الخاص بطولك (150 سنتيمتر في هذه الحالة). قس ظل الشجرة.

الشمس

9 متر



## ربط الأشياء ببعضها Tying it together

يكتب العلماء الحقيقيون منشورات وكتب حول نتائج وتفاصيل عمليات البحث الخاص بهم. وبذلك يستطيع علماء آخرون بهذه الطريقة محاكاة تجاربهم والتحقق مما إذا كانت نتائجهم متماثلة. إذا لم يتمكن علماء آخرون من تكرار التجارب والحصول على نفس النتائج فلن يكون قد تم إثبات شيء.

يرتكب العلماء في بعض الأحيان أخطاء، فيساعد قيام علماء آخرون بنفس التجربة مرة أخرى على اكتشاف تلك الأخطاء.

### ادعاء خاطئ: A mistaken claim

في عام 1989، ادعى عالمان أنهما اكتشفا طريقة لاختراع طاقة تسمى الاندماج البارد. وأصبح العالمان على أغلفة المجلات، والتلفزيون والصحف لأنه كان اكتشافاً مهماً.

لكن عندما حاول علماء آخرون تكرار عملية البحث، لم يستطع أحد أن يجعله ينجح. إن العالمين رغم كل شيء لم ينجحا في اكتشاف الاندماج البارد. كانت هناك أخطاء في طريقة إجراء تجاربهما.

ظن «مارتين فليشمان» (إلى اليمين) و«ستانلي بونس (إلى اليسار) أنهما اكتشفا الاندماج البارد. لكنهما لسوء الحظ ارتكبا أخطاء.



## تصويب الأخطاء: Correcting mistakes

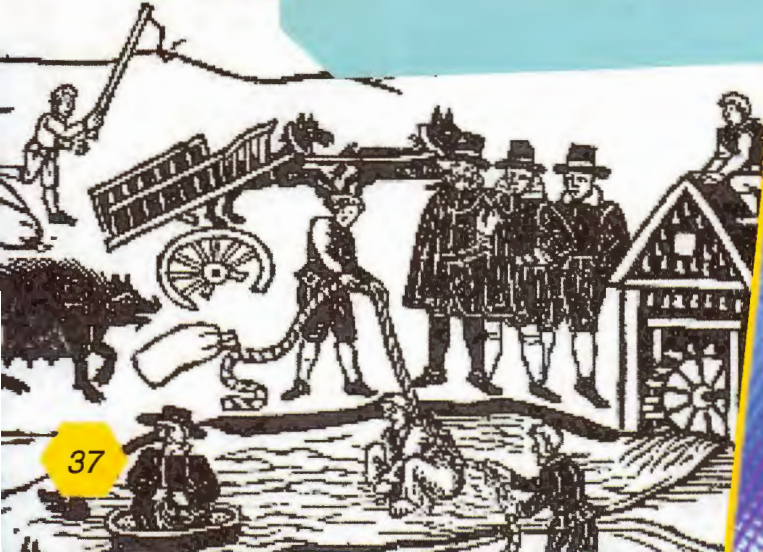
من الممكن بعد إجراء المزيد من الاختبارات عن طريق علماء آخرين أن يتم إثبات صحة فرضية وقبولها. جزء مهم جدًا من البحث العلمي في عالم الواقع هو التواصل، حتى يستطيع الآخرون اختبار أي تجربة. يجب أن يتم تدوين البحث العلمي بعناية لشرح كيف تم القيام به. ويجب أيضًا تدوين النتائج بشكل واضح حتى يستطيع العلماء الآخرون استيعابها.

كثيرًا ما كان الناس في الماضي يصلون إلى استنتاجات خاطئة لأن عمليات البحث كان يشوبها شيء من الخطأ. وهذا هو السبب في أن العلماء الآخرون يحتاجون للحصول على المعلومات لاختبارها بأنفسهم. لا يتحتم عليك في العلم أن تقبل كلمة شخص عن شيء، في استطاعتك اختباره بنفسك. هذه أحد الأشياء التي تجعل البحث العلمي ينجح في عالم الواقع. وقد تم تصويب العديد من الاستنتاجات الخاطئة بهذه الطريقة.

اعتاد الناس منذ حوالي 400 إلى 500 عام ماضية على إلقاء اللوم على الساحرات عندما ترتبك الأمور. كان الناس يؤمنون بأنه إذا تم وضع امرأة في بحيرة فهذا يدل إن كانت ساحرة أم لا. كان المسئولون يقولون لو طُفَّت فهذا دليل على أنها ساحرة. ولو غاصت فإنها لم تكن ساحرة. هل كانوا يستخدمون البحث العلمي؟

هل تعلم؟

DID YOU KNOW?



## المشاريع العلمية: Science projects

يجب عليك عندما تقوم باستخدام البحث العلمي أن تتأكد من تسجيل كل شيء بدقة. عليك تدوين عملية البحث حتى يستطيع الآخرون الاطلاع على ما قمت به والقيام بنفس الشيء.

تأكد من أن نتائجك مدونة بشكل سهل الفهم.

يقوم العديد من الطلاب بعرض مشاريعهم العلمية. وكثيرًا ما يقومون بشكل ممتاز باتباع خطوات البحث العلمي. لكنهم لا يقوموا أحيانًا إلا باتباع الخطوات بشكل صحيح إلى أن يصلوا إلى استنتاج.

### استنتج فقط ما قمت بإثباته: Only conclude what you have proven

يمثل تحليل الأدلة واستخلاص النتائج أجزاء مهمة جدًا من البحث العلمي. الاستنتاج هو تصريح مبني على نتائجك. من المهم التأكد من أن النتيجة مؤيدة بالأدلة. ويجب عليك ألا تستنتج إلا ما تم إثباته عن طريق تجربتك. ولا بد أن تتأكد من عدم وصولك إلى استنتاجات لم يتم إثباتها عن طريق نتائجك.

كثيرًا ما يوضح دفتر ملاحظات معمل العلوم نتائج التجربة برسوم وجداول مدونة بشكل واضح.



لنقل على سبيل المثال، أنك قمت بإجراء تجربة أكل الكلب (صفحات 10-13) من هذا الكتاب). كان كل ما أثبتته هو أن كلبك فضل أحد أصناف الطعام على الآخر. فإذا قلت إنه أحبه لأنه كان أفضل في المضغ فسيكون ذلك استنتاجًا خاطئًا، لأنك لم تثبت ذلك. ولو قلت أن معظم الكلاب تحب أكثر ذاك الصنف لكان هذا غير صحيح. فإنك لم تثبت ذلك أيضًا.

### الاستطراء: Going further

تقييم يتضمن معلومات عن أي أخطاء تم ارتكابها أثناء التجربة. ويقوم العلماء الحقيقيون بذلك أيضًا. تستطيع أيضًا مناقشة الطرق التي قد تؤدي إلى تحسين عملية البحث. وتستطيع الإشارة إلى الاختبارات التي قد تكون مفيدة. وتستطيع أيضًا اقتراح المزيد من البحث.

تمثل صور اختباراتك المحددة طريقة ممتازة لإظهارها في عرض مشروعات علمية. لا تضع على الإطلاق شيئًا خطيرًا بالنسبة للأطفال في عرض مشروعك.

هذه الصورة تظهر مهرجان علمي ضخم في الولايات المتحدة.

ملحوظة مهمة:  
TOP TIP



## وظائف تستخدم البحث العلمي Careers using scientific enquiry

البحث العلمي عبارة عن شيء تستطيع استخدامه فى المدرسة. وتستطيع أيضًا استخدامه إن كنت تعمل فى وظيفة علمية. تم تقسيم الدراسة العلمية إلى فروع مختلفة. فعلم الأرض عبارة عن دراسة الكرة الأرضية، ومحيطاتها، وصخورها، وبراكينها، وزلازلها، وهوائها وجوها. وعلم الفلك وهو دراسة الفضاء ويكون عادة ضمن علم الكرة الأرضية.

علم الحياة هو دراسة الأشياء الحية بما فى ذلك النباتات، والحيوانات، والفطريات، والميكروبات. ودراسة الجسد البشرى هو أيضًا جزء من علم الحياة.

علم الفيزياء هو دراسة المادة والطاقة. دراسات الضوء، والحرارة، والمغناطيس، والكهرباء هى جزء من هذا الفرع العلمى. والكيمياء من ضمن علم الفيزياء. ويدرس الكيميائيون مما صنعت الأشياء وكيف يمكن تغييرها.

يقوم هذا العالم

بدراسة بركان.

تسمح له الملابس الواقية

بالاقتراب من الأبخرة

والحمم.

تقوم الكائنات الآلية بإجراء تجارب على كوكب المريخ لعلماء على كوكب الأرض. عثرت الكائنات الآلية على أدلة تنم عن أن الماء كان يجرى يوماً على سطح المريخ. لم يتم العثور إلى الآن على أدلة عن الحياة على المريخ، رغم أنه قد تم استخدام البحث العلمي للبحث عنها.

هل تعلم؟  
DID YOU KNOW?

أخذت المركبة  
الآلية «سوجورنير»  
(وتعني الزائرة) عينات  
صخور من المريخ يستطيع  
العلماء عندها معرفة المزيد  
حول الكوكب.

### تأثير البحث العلمي في العمل: Scientific enquiry at work

تستخدم جميع فروع العلم البحث العلمي. يقوم بعض العلماء بعمليات البحث باستخدام نماذج الكمبيوتر. فمثلاً يستخدم علماء الطقس نماذج الكمبيوتر لاستيعاب الأنماط الجوية والقيام بالتنبؤات. فهم يستطيعون التنبؤ بالأعاصير والعواصف الأخرى عن طريق تقديم المعلومات إلى الكمبيوترات.

يتم استخدام البحث العلمي في علم الفلك. يقوم رواد الفضاء بعمليات بحث في محطة الفضاء الدولية. قامت مركبات فضاء آلية تدعى (Space Probes) بالاستكشاف والتجارب على كواكب أخرى.

قام علماء الفلك منذ عدة أعوام بطرح فرضية بحتمية أن يكون هناك كوكب آخر أبعد من «نبتون». وقاموا حتى بالتنبؤ عن مكان تواجده. وعندما قام الفلكيون بالبحث في هذا الجزء من السماء، اكتشفوا «بلوتو». وهم يعثرون الآن على أشياء أكثر في النظام الشمسي أبعد من «بلوتو». ويتم استخدام خطوات البحث العلمي كل يوم في جميع فروع العلم.

## العلم أثناء العمل: Science on the job

تستطيع العمل في مجال العلم عندما تكبر. مازال هناك الكثير من الأسئلة تنتظر الإجابة والكثير من المشاكل التي تنتظر الحل. أو تستطيع العمل في وظيفة تستدعي القدر الكبير من التعليم العلمي، مثل الطب أو الهندسة. ومن الممكن أن تصبح مدرس علوم.

للعلم تأثير هائل على حياة كل شخص حتى لو كانوا لا يعملون في وظيفة مرتبطة بالعلم. تذكر أن البحث العلمي هو طريقة لحل المشاكل وكشف الألغاز وتستخدمه الشرطة لكشف الجرائم، وتستخدمه إدارات الصحة العامة لمنع المرض والحفاظ علينا أصحاء. لو أصيب شخص بالمرض نتيجة تناول طعام في مطعم، يكتشف القائمون بعمليات البحث كيف حدث ذلك حتى لا يحدث مرة أخرى.

يقوم هذا المحقق الشرطي بملاحظة الأدلة الجنائية والحصول على تسجيل مصور

يدرس موظفو الحكومة أنماط حركة المرور باستخدام نماذج الكمبيوتر للوصول إلى طرق تمنع الازدحام المروري. ويقوم صناع السيارات بتجارب على الأنماط الجديدة بدمي اختبار الصدمات، ويقومون بصدم السيارات لاكتشاف التصميمات الأكثر أماناً. ويعمل علماء النبات كل يوم لإنتاج محاصيل أفضل لإطعام العالم.

لدى العديد من الشركات أقسام للبحث والتطوير، يقوم فيها أشخاص باستخدام البحث العلمي لتحسين منتجاتهم وابتداع منتجات جديدة. يقوم عدد كبير من الناس باستخدام البحث العلمي كل يوم في وظائفهم.



يتم استخدام دمي  
اختبار الصدمات  
لاكتشاف كيف يمكن  
حماية سائق السيارة والركاب  
في أي حادث.



### فكر مثل العالم: Think like a scientist

تستطيع أيضًا استخدام العلم في حياتك اليومية. فكر مثل العالم. اطرح أسئلة واكتشف قدر استطاعتك. تستطيع البحث عن الأشياء على شبكة الإنترنت وفي الكتب. اسأل الناس الذين قد يكونوا على علم بالموضوع، ثم قم بوضع فرضية. اختبرها. تأكد من البحث بدقة. توصل إلى نتيجة تعتمد على نتائجك مع التأكد من أنك تستنتج ما قمت بإثباته. تستطيع الوصول إلى إجابة للعديد من الأسئلة، كبيرة وصغيرة، في حياتك. البحث العلمي أداة مدهشة لمعرفة ما يدور في عالمك - استخدمه!

فكر أثناء قضاء يومك في طرق تستطيع بها استخدام البحث  
العلمي - في المنزل، في المدرسة، في أي مكان. ابحث عن الطرق  
التي يقوم الناس الآخرون باستخدامها دون الانتباه لذلك.

حاول ذلك!

TRY IT !

## استخدام الرسوم البيانية في حل المسائل العلمية Scientific enquiry flowchart

### • طرح الأسئلة والتنبؤ: Ask questions and predict

انتق موضوعًا واجر بعض البحث. فكر في سؤال تستطيع إجابته عن طريق التجارب. الفرضية عبارة عن تصريح تستطيع اختباره. سوف يحدث ما تتنبأ به.

### • وضع خطة عملية البحث: Plan An Investigation

أى من المتغيرين سوف يصبح مركز بحثك؟ خطط كيف تقوم بتغيير واحد منهما، وقياس وتسجيل كيف يؤثر ذلك على الآخر. يجب المحافظة على المتغيرات الأخرى كما هي.

### • الحصول، والتسجيل، وتقديم الأدلة:

#### Obtain, record, and present evidence

قم بعملية البحث ولاحظ بدقة. خذ ودون القياسات المضبوطة. تحكم فى المتغيرات الأخرى فى الاختبار المحدد. اختبر الأشياء أكثر من مرة. انتق طريقة لتقديم نتائجك بشكل واضح.

### • تحليل الأدلة واستخلاص النتائج:

#### Analyse the evidence and draw conclusions

ما الذى تظهره البيانات؟ هل هناك أى أنماط أو نتائج غريبة؟ هل كانت تنبؤاتك صحيحة؟

### • تقييم البحث: Evaluate the investigation

التقييم هو اختبار جودة مسار عملية البحث وحتى لو ثبت أن فرضيتك خاطئة، فإنك قد تعلمت شيئًا.

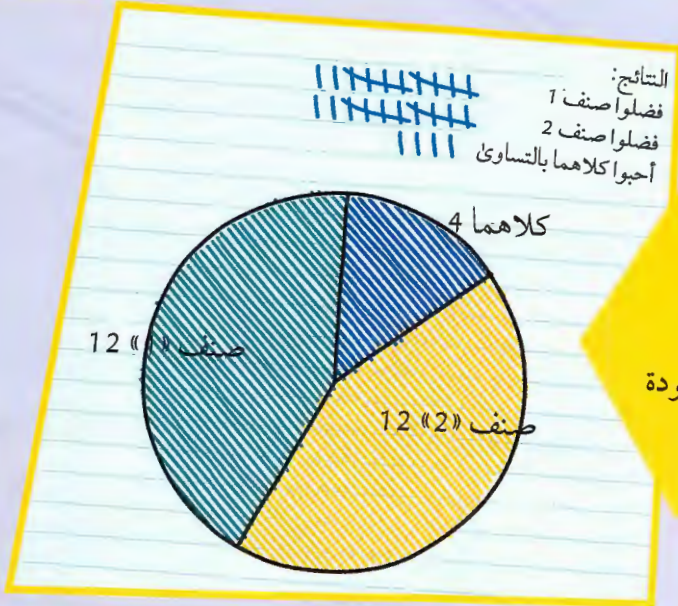
هل يوجد طريقة مختلفة تعمل بشكل أفضل؟

هل جعلت الأدلة تطرح المزيد من الأسئلة؟

إذا كان الأمر كذلك، تستطيع أن تبدأ عملية بحث جديدة.

## كيف تسجل المعلومات How to record information

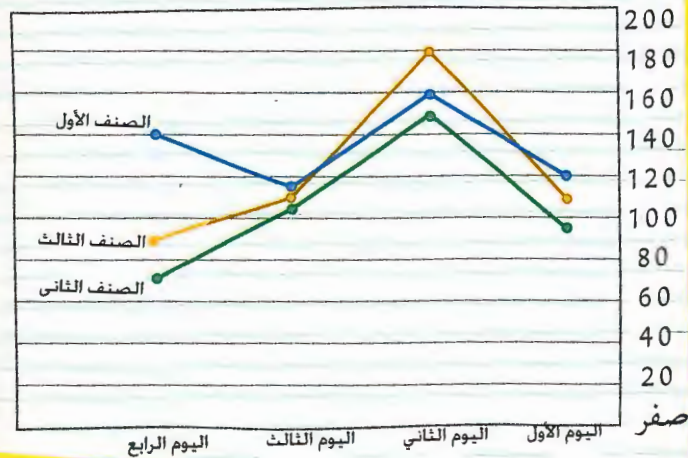
لوحات الأعمدة  
مفيدة لمقارنة  
القياسات أو الكميات  
الموجودة في نتائجك.



توضح  
اللوحات القرصية  
بوضوح الكسور  
والنسب المئوية الموجودة  
في نتائج دراستك.

اللوحة الخطية  
اختيار جيد إن كنت  
تحاول توضيح كيف تتغير  
الأمور بمرور الوقت.

صنف «أ»	صنف «ب»	صنف «ج»	يوم
120	95	110	يوم 1
160	150	180	يوم 2
115	105	110	يوم 3
90	70	140	يوم 4



## قائمة المصطلحات Glossary

- **يمتنص**: يتشرب سائل.
- **أنثراكس**: مرض فى الحيوان تسببه بكتيريا ويستطيع الانتقال إلى البشر.
- **بكتيريا**: هى كائنات حية دقيقة وحيدة الخلية والتي لا يمكن رؤيتها إلا من خلال المجهر أو الميكروسكوب.
- **سرطان**: مرض ضار تنمو فيه بعض الخلايا دون ضابط وبشكل ضار.
- **سنتيمتر مربع**: مربع يكون سنتيمتر واحد فى العرض وسنتيمتر واحد فى الطول.
- **اندماج بارد**: طريقة لإنتاج الطاقة عن طريق التحام مراكز الذرات مع بعضها دون درجات حرارة مرتفعة. حاول العلماء التوصل إلى الاندماج البارد دون نجاح.
- **استنتاج**: التقرير بعد التطلع إلى نتائج التجربة إذا ما كانت الفرضية صحيحة أم لا.
- **جهاز حماية المستهلك**: وهو الجهاز الذى يعمل على توجيه وحماية المستهلكين.
- **ضابط**: يدع الضابط فى التجربة الشىء الذى تختبره جانباً أو دون تغيير.
- **تجربة**: اختبار دقيق لرؤية إن كانت الفرضية صحيحة.
- **اختبار محدد**: تغيير متغير واحد فى وقت من التجربة مع الاحتفاظ بكل شىء آخر على حاله.
- **فطر (أكثر من واحد يسمى فطريات)**: كائن حى مثل العفن أو عيش الغراب، الذى قد يبدو كنبات، لكنه لا يستطيع صنع غذائه مثل أى نبات.
- **مجرة**: مجموعة كبيرة جداً من النجوم.
- **أسطوانة مدرجة**: إناء انبوى الشكل عليه علامات بخطوط لقياس السوائل أو الأشياء الصلبة.
- **رسم بياني**: رسم يظهر العلاقة بين أرقام.
- **فرضية**: إجابة متنبأ بها على سؤال من المستطاع اختبارها عن طريق إجراء تجربة.
- **متطابق**: متشابه تماماً.
- **لا فقارى**: حيوان دون عمود فقارى.
- **عملية البحث**: استخدام البحث العلمى لمعرفة شىء.
- **مادة**: أى شىء له وزن ويشغل فراغاً.
- **قياس**: تحديد حجم أو كمية شىء ما عن طريق مقارنته بشىء آخر.
- **ميكروب (جرثومة)**: كائن حى ضئيل جداً لا يرى دون مجهر (ميكروسكوب).
- **نموذج**: تمثيل للشىء الحقيقى.
- **ملاحظة**: التعرف باستخدام حواسك وخاصة عن طريق الرؤية.



- **قرص مموه:** قرص غير ضار لا يحتوى على عقار.
- **تنبؤ:** قول ما تظن أنه سوف يحدث.
- **عصر النهضة:** إعادة الولادة العظيمة للمعرفة فى أوروبا التى حدثت من القرن الرابع عشر إلى السادس عشر.
- **نتائج:** ما الذى انتهت إليه التجربة، غالبًا باستخدام القياسات.
- **عينة:** مجموعة محدودة يتم اختبارها فى عملية بحث لمعرفة شىء عن مجموعة أضخم.
- **بحث علمى:** طريقة علمية لكشف الأشياء، يقوم عادة باتباع هذه الخطوات:  
طرح أسئلة وتنبؤ، وضع خطة لعملية البحث، الحصول والتسجيل والتقديم للأدلة، تحليل الأدلة، استخلاص النتائج، تقييم عملية البحث.
- **بوغ:** خلية بالغة الصغر مثل البذرة، تستطيع النمو لتصبح فطرًا جديدًا.
- **غير موضوعى:** يتعلق بمشاعرك أو آراءك بدلاً من الحقائق.
- **لقاح (تطعيم):** حقنة أو شىء يبلع يحتوى على جراثيم ميتة أو تم إضعافها للحماية ضد مرض.
- **متغير:** الشىء الذى يمكن تغييره فى التجربة.

### أهم المراجع Further reading

- 100 Science Experiments, Andrews, Georgina (Usborne Publishing, 2005).  
100 تجربة علمية.
- Experiment with Movement, Murphy, Brain (Two-can Publishing, 2002).  
تجربة مع الحركة.
- Has a Cow saved your Life?, underwood, Deborah  
هل أنقذت بقرة حياتك (Heinemann Library, 2006).
- The Mystery of Life on Other Planets, Oxlade, Chris  
لغز الحياة على كواكب أخرى. (Heinemann Library, 2002).

## المحتويات Index

- \* تنبؤ 6، 7، 10، 14، 15، 19، 24، 28، 32، 41، 44.
- \* طرح الأسئلة 5، 6، 9، 43، 44.
- \* حفظ السجلات 7، 10، 13، 38-39.
- \* عصر النهضة 8
- \* نتائج 7، 12-13،
- توصيلها لآخرين 7، 13، 44.
- \* تجارب كائنات آلية 41.
- \* عينات 12
- \* تعريف العلم 6
- \* مشاريع علمية 38، 39
- \* بحث علمي 5، 6-7، 8-13، 37، 38، 41، 42-43، 44.
- \* طول الظل 34، 35.
- \* حيات 23
- \* عدم الموضوعية 26
- \* ضوء الشمس ونمو النبات 24-25.
- \* اختبارات التدوق 28-29
- \* الطعام 4، 5، 6.
- \* متغيرات 11، 28
- \* اندرياس فيساليوس
- \* تنبؤ الطقس 41.
- \* ساحرات 37.
- \* أبحاث 5، 7، 9، 10-13، 43، 44.
- دراسات السلوك الحيواني 23، 30-33.
- اختبارات عشوائية 26-27.
- زراعة عفن 18-21.
- امتصاص ورق المطيخ للماء 14-17.
- أخطاء 36، 37، 39
- ضوء الشمس ونمو النبات 24-25.
- اختبار التدوق 28-29
- متغيرات 11، 28.
- تجربة قمل الخشب 32-33.
- \* علم الحياة 40.
- \* سرطان الرئة 23.
- \* كوكب المريخ 41.
- \* قياسات 7، 10، 11.
- \* تجارب طيبة 27.
- \* ميكروبات 5، 6
- \* نماذج 34 - 35.
- نماذج كميوتور 41، 4.
- \* عفن 18-21.
- \* ملاحظات 6، 44.
- \* لويس باستير 4، 6.
- \* البسترة 5.
- \* صور 39
- \* أفراص ممهدة 27
- \* دراسات السلوك الحيواني 23، 30-33.
- \* أنثراكس 4، 5، 6
- \* علم الفلك 40، 41
- \* بكتيريا 4، 6
- \* اختبارات عشوائية 26-27.
- \* اختبارات عشوائية مزدوجة 26، 27
- \* مهين في العلم 40-43
- \* لوحات ورسومات بيانية 13، 17، 29، 45.
- \* كيمياء 40
- \* اندماج بارد 36
- \* استنتاجات 13، 38-39، 43، 44
- \* زائفة 36، 37، 39
- \* مجموعات المستهلكين 14.
- \* ضوابط 22-23، 27.
- مجموعات ضابطة 23.
- \* اختبارات مفاجئة 42، 43.
- \* تحقيقات الجرائم 42.
- \* اختبارات محددة 11
- \* فطريات 18
- \* جاليليو جاليلي 8
- \* جين جودال 31
- \* أسطوانات مدرجة 16
- \* فرضيات 6، 7، 10، 12، 13، 15، 19-21، 24، 25، 28، 32، 33، 37، 41، 43، 44.